

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1947)

Heft: 4

Erratum: Berichtigung

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ger wie das Bauernhaus unseres Landes schon in ungezählten Abhandlungen oder Einzelhinweisen beschrieben worden. Zum großen Teil sind diese Hinweise in wissenschaftlichen Zeitschriften oder Sammelwerken zerstreut; eine kurzgefaßte, übersichtliche und zugleich preiswerte Darstellung des Stoffes – des Bauern- und des Bürgerhauses zusammengenommen – war bisher kaum vorhanden. In Peter Meyers Arbeit meldet sich der Kunsthistoriker zum Wort. Seine Schrift ist als zweiter Band der von der Kommission für die Ausstellung schweizerischer Kunst in Paris (1924) herausgegebenen Monographienreihe « Schweizer Kunst » erschienen. Man kennt des Verfassers klare Betrachtungsweise von andern Werken her. Hier nun hatte er Gelegenheit, eine ihm ganz besonders am Herzen liegende Materie aufzugreifen und aus seinem reichen Wissen um die Zusammenhänge und Übergänge zwischen Bauern- und Bürgerhaus im Laufe der Jahrhunderte zu schöpfen. Nach einleitenden Kapiteln allgemeiner Art werden wir in die Stadt und ins Dorf des Mittelalters geführt und von da über das Auf und Ab stilgeschichtlicher Entwicklung, über die Wohnkultur des Barocks, über die Stukkaturen als besonders pittoresk geschildertes Detail, bis zum Wohnhausbau in neuester Zeit. Die ganze Folge wird an Hand einer großen Zahl vorzüglicher Illustrationen belegt. Und wenn Meyer zum Schlusse die Forderung erhebt, die Konstruktion moderner Bürger- und Bauernhäuser habe sich an die örtliche Tradition zu halten und solle möglichst der Gefahr technischer Nivellierung aus dem Wege gehen, so möchte er damit nur festgestellt wissen, daß für den Kulturstand eines Landes nicht die Ausnahmegebäuden für bestimmte spezielle Zwecke entscheidend sind, so sehr sie an sich den Betrachter anziehen (Kirchen, Burgen, Rathäuser, Fabriken, Kraftwerke, Geschäftshäuser, Bahnhöfe usw.), sondern jene unscheinbaren Bauten, die den täglichen Lebensrahmen für jeden einzelnen bilden und damit in sein persönliches Leben eingreifen». Daß eine der kunsthistorischen Monographien sich gerade diesen « unscheinbaren » und doch so bedeutungsvollen Bauten widmet, macht sie in unsern Augen doppelt von Wert.

Sch.

Dr Jean Humbert: Le français, source de joie et de beauté.

C'est toujours avec un franc et amical plaisir que l'on souhaite la bienvenue à un nouvel ouvrage du Dr Jean Humbert. Après avoir érigé deux précieux monuments linguistiques, l'un au patois de la Gruyère et à son principal chantre : Louis Bornet, l'autre à l'orthographe française, l'éminent professeur fribourgeois offre à ses nombreux lecteurs une étude pleine de bon sens : « Le français, source de joie et de beauté ».

Rien d'ennuyeux dans cet opuscule. L'auteur chante les différents attraits de sa langue maternelle et fait miroiter les joies réservées à ceux qui veulent l'approfondir.

Lorsqu'on a pris connaissance des précieux et célèbres cahiers intitulés : « Le français notre langue », on retrouve, sans peine aucune, dans l'œuvre du Dr Humbert, le même dynamisme, la même fermeté, la même concision dont Camille Dudan a su élégamment se servir.

Une prose, gracieusement fleurie de nombreux exemples, pimentée d'anecdotes délicieuses et auréolée de citations de nos meilleurs écrivains, permet à l'auteur de toucher du doigt les divers aspects de notre idiome et, moult témoignages à l'appui, de préciser ses constatations personnelles.

Le dernier ouvrage du Dr Humbert se lit avec plaisir. Son esprit est digne de l'harmonieuse langue française, source de joie et de beauté. B. à K.

J.-C. Biaudet: Lausanne (Editions du Griffon, Neuchâtel).

Les Editions du Griffon, à Neuchâtel, viennent de faire paraître, enfin un « Lausanne », le 19^{me} volume de la remarquable petite collection des « Trésors de mon pays ». Le texte en est dû à M. J.-C. Biaudet qui, renonçant à une banale présentation de la capitale vaudoise, a fait véritablement œuvre d'histoire et est parvenu à donner en quelques pages, – par quel tour de force, – toute l'histoire du développement de la ville au cours des siècles. Plusieurs croquis, plusieurs plans illustrent à merveille ce développement urbain et personne ne pourra plus prétendre désormais ne rien comprendre à l'extraordinaire topographie de Lausanne, à ses vallées au fond desquelles ne coule même pas le moindre ruisseau, à ses ponts lancés au-dessus des toits des maisons, à ses petites rues étroites qui semblent s'enfoncer de ne pas aller directement au bout ! Choisies avec goût, trente-deux belles photographies complètent très heureusement l'exposé de M. Biaudet.

Berichtigung

Ersteller des auf Seite 8 der Märznummer abgebildeten Regionalplans « Ticino » ist W. Trapp, Zürich.

à votre disposition

le matériel le plus moderne

colombo

bâtiment travaux publics béton armé

bâtiment travaux publics béton armé



ALBISWERK
ZÜRICH A.G.



Wir fabrizieren und erstellen :

TELEPHONANLAGEN
SIGNALANLAGEN
FERNWIRKANLAGEN
STUDIOEINRICHTUNGEN
VERSTÄRKER · RADIO
PRÜF- U. MESSGERÄTE